KOS1200

AISLADOR SEÑAL DE PROCESO 2X(4-20mA)

Y2K
YEAR 2000
COMPLIANT

CE

kos1200manual.doc 30728048 Sep.99

GARANTÍA

Los instrumentos están garantizados contra cualquier defecto de fabricación o fallo de materiales por un periodo de 3 AÑOS desde la fecha de su adquisición.
En caso de observar algún defecto o avería en la utilización normal del instrumento durante el período de garantía, diríjase al distribuidor donde fue comprado quien le dará instrucciones oportunas.
Esta garantía no podrá ser aplicada en caso de uso indebido, conexionado o manipulación erróneos por parte del comprador.
El alcance de esta garantía se limita a la reparación del aparato declinando el fabricante cualquier otra responsabilidad que pudiera reclamársele por incidencias o daños producidos a causa del mal funcionamiento del instrumento.

SERIE KOSMOS

1.0 ESPECIFICACIONES

1.1 KOS1200

El **KOS1200** es un aislador de 4-20mA que suministra dos señales aisladas 4-20mA a partir de un bucle de entrada 4-20mA. Las salidas deben ser alimentadas externa y separadamente para mantener el aislamiento.

ENTRADA

Tipo	Entrada de corriente a 2 hilos bucle alimentado.
Rango	4-20mA (30mA MAX.).
Protección	A la conexión inversa.
Caída Voltaje	5.0V MAX.

SALIDAS 1 y 2

Tipo	4-20mA 2 hilos sink (alimentación externa).
Voltaje Bucle	5-32V DC (protección a conexión inversa). *

Caída Voltaje en Bucle = 5V. Carga = 900Ω @ Vs = 24V.
Carga = 1200Ω @ Vs = 30V.

Para Temperaturas > 50º la carga debe ser > 250Ω.

*** Especificaciones a 15 V DC.**

1.2 ESPECIFICACIONES GENERALES @ 20º C Vs OUT < 15V

Aislamiento	500V AC (Flash tested @ 1kV) entre cada salida.
Seguridad Eléctrica	BS EN61010-1 GRADO DE POLUCIÖN 2; CAT.INSTALACIÓN II; CLASE I.
Ambiente	0-70ºC; 10-95% HR no condensada.
Linealidad	0.05% del Fondo Escala de Salida.
Estabilidad	100ppm/ºC.
Tiempo Respuesta	< 100mS para 70% del valor final.
EMC	IEC 801-2 Susceptibilidad a E.S.D. IEC 801-3 Susceptibilidad a Radiaciones. IEC 801-4 Susceptibilidad a Conducidas. EN 55022 Emisiones Radiadas.
Conexión	A tornillo con retención.
Tamaño del cable	Max.4mm^2 sólido / 2.5mm^2 trenzado.
Material Caja	Poliamida gris.
Inflamabilidad	UL94-V0 VDE 0304 Part 3, Level IIIA.
Dimensiones	60 x 75 x 12.5mm(67.5 desde rail).
Montaje	Rail DIN EN 50022-35.
Ajustes	Cero y Escala para cada canal.

2.0 INSTALACION

2.1 Mecánica

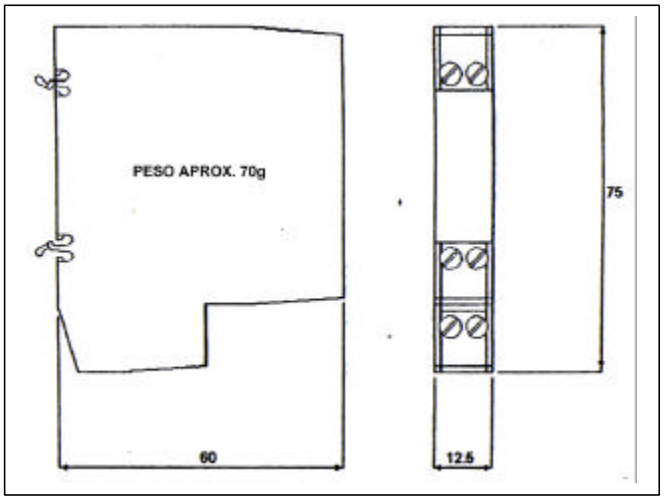
Esta unidad debe ubicarse en un recinto que proporcione protección del ambiente exterior, asegurando que la temperatura y humedad de funcionamiento no excede los límites de trabajo. Es una buena práctica montar la unidad lejos de fuentes de ruido eléctrico tales como contactores y transformadores. La caja plástica está diseñada para ser montada en un rail DIN tipo plano. Para quitarla del rail aplicar presión el la parte posterior de la cara inferior tirando hacia arriba para liberar el clip. El equipo puede montarse en cualquier orientación y colocarse lado a lado a lo largo del rail.

2.2 Eléctrica

Las conexiones al aislador se hacen mediante terminales de tornillo. Cada terminal está provisto de placa de protección del hilo. A fin de mantener el cumplimiento de la CE se recomienda utilizar cable trenzado y apantallado. Es una buena práctica asegurar que todos los bucles 4-20mA tengan la toma de tierra en un solo punto en el bucle. Antes de la instalación debe asegurarse de que dispone de suficiente voltaje en el bucle para poder atacar el total de carga del bucle. Ver especificaciones dadas para Caída de Voltaje. El KOS1200 en muchas aplicaciones requiere alimentaciones separadas para los bucles secundarios estas pueden ser suministradas por fuentes separadas o por los mismos instrumentos que monitorizan la señal del bucle de salida.
Nótese que el aislamiento que proporciona este equipo esta destinado a aislar señales de proceso y por eso no debe usarse para proporcionar aislamiento de voltajes peligrosos tales como alimentación de red.

3.0 OPERACIÓN

Este aislador no requiere ajustes por parte del usuario en el momento de la instalación. Pequeños retoques, para recalibrar el equipo o compensar desviaciones de todo el conjunto, pueden hacerse mediante potenciómetros de cero y escala accesibles desde el frontal. Conexiones incorrectas no perjudicarán al equipo mientras no superen los valores máximos de corriente y voltaje indicados en esta hoja técnica. Si el aislador no funciona revisar todas las conexiones del bucle. Verificar que se dispone de suficiente voltaje en el bucle para alimentar el aislador. En el improbable caso de que el equipo no funcione debe ser devuelto al distribuidor para su reparación o sustitución.



DISEÑOS Y TECNOLOGÍA
Travessera de Les Corts, 180
08028 BARCELONA, Spain
Tel: +34 - 93 339 47 58
Fax: +34 - 93 490 31 45
e-mail: dtl@ditel.es

DITEL FRANCE, s.a.r.l.
Les Costes,D18
30360 CRUVIERS-LASCOURS,France
Tel: +33 -(0)4 66 542 770
Fax: + 33 -(0)4 66 542 771
e-mail: Jean-Paul.Etienne@wanadoo.fr

DITEL CORP.
379 Rye Beach Avenue
Rye, NY 10580, USA
Tel: +1 914-967 2957
Fax: +1 914-967 0658
e-mail: m.vives@worldnet.att.net

4.0 CALIBRACION

4.1 Conectar un calibrador de precisión en la entrada y un medidor a la salida del equipo a calibrar. Alimentar el bucle de salida con 24V DC.(*1).

4.2 Aplicar 4.000mA ±0.001mA a la entrada y ajustar el potenciómetro de cero para tener una lectura de salida de 4.000mA .±0.001mA . (*2)

4.3 Aplicar 20.000mA ±0.001mA a la entrada y ajustar el potenciómetro de cero para tener una lectura de salida de 20.000mA .±0.001mA . (*2)

4.4 Repetir los puntos 4.2 y 4.3 hasta que estén calibrados ambos puntos.

NOTAS *

1 El calibrador de corriente debe ser capaz de proporcionar la caida de voltaje que requiere el equipo.

2 Las precisiones indicadas son valores absolutos y no tienen en cuenta las tolerancias de los equipos de medida.